

Matthew Peterson  
2015

# *Surgit Dorpatum*

for SSAA a cappella chorus

Copy for perusal. This music is copyright protected.

Copy for perusal. This music is copyright protected.

# texts

## Surgit Dorpatum

*Surgit Dorpati sublimis vertice collis.*

*Hic vivo mollis semper stat cespite tellus,  
Quem gelidis saxum jugiter auget aquis.*

*Mane ubi jam primum rutilans aurora rubescit  
Et lucem nobis porrigit orta dies,  
Fervidus hoc proprio, celeres hoc dirigo gressus,  
Quo rapidam possem fonte levarem sitim.*

Andreas Berg

## Est homo terra

*Est homo terra,  
est homo terrae  
nil nisi massa,  
fabrica massae.  
Cur igitur sic  
pectora turgent  
dic, homo, fastu?  
Discito terram  
quam pede pulsas,  
esse parentem,  
unde creatus,  
quaeque recondet  
post obitum te,  
discito tandem.  
Contrahito ergo  
turgida vela et  
esto modestus.  
Est homo terra,  
est homo terrae  
nil nisi massa,  
fabrica massae.*

Georg Mancelius

## Hinda Sângh.

*Utnedb en Lindb / Rende en Hindb  
Mitt i en Lundb / Fan här på stundb  
Solskinnan' man / Lade här an  
Siöt doch ei hast / Uthan togh fast.*

## Hinden talar.

*Ut haff titt skott / Siuncker jagh trott  
Lagom ähr jagh / Solkat i Dagh  
Fann tagh migh nu / Mitt hierta du  
Reck hiit tin Mundb / Ut haff rätt grundb.*

Them un gom Brudafolkom till ähra  
och behagh skrijffwit aff G.K.G.

# translations

## Dorpat [Tartu] Rises

*A hill with a high top in Tartu rises.*

*A soft ground with a verdant turf is always here,  
and at the same time stone complements it with cold spring water.*

*In the morning as the first radiant dawn reddens  
and the commenced day gives us light,  
I fervidly hurry there, I guide my swift steps there,  
where I could cool my scorching thirst.*

## Man is clay

*Man is clay,  
man is nothing  
but a lump of clay,  
a shaped lump of clay.  
Why then thus  
your swelling breast,  
man, pride?  
Learn that the land  
you tread with your feet,  
is the mother  
you are created from,  
and the same who shelters you  
after death,  
learn at last.  
Thus take in  
swollen sails and  
be modest.  
Man is clay,  
man is nothing  
but a lump of clay,  
a shaped lump of clay.*

## A doe's song.

*Under a Linden tree / ran a doe  
In the midst of a grove / she was now found  
In the sun, a man / here he aimed  
shot but took his time / instead he captured.*

## The doe speaks.

*Due to your shot / I sink tired  
I am well-enough / soiled for today  
Take me in your arms / you, my heart,  
Offer here your mouth / for the right reason.*

For the wedding party's honor  
and pleasure, written by G.K.G.

Copy for perusal. This music is copyright protected.

# dedication

Commissioned for and dedicated to:

The Academic Women's Choir of the University of Tartu

in celebration of seventy years of music

## note on the score

*Surgit Dorpatum* ("Dorpat Rises") for SSAA chorus was commissioned by The Chamber Choir of the University of Tartu, to honor the 70-year-anniversary of The Academic Women's Choir of the University of Tartu. From March 2015 to March 2016 they will have the exclusive right to the premiere performance.

For this commission the choir chose as a text academic and folk poems in Latin and Old Swedish, dating from the University's founding by Swedish King Gustav II Adolf in the mid 1600s. This was an intellectual golden age for Tartu (formerly Dorpat).

Three poems were selected. The first two are in Latin: a celebratory description of Dorpat written by a student, Andreas Berg, and a somber reflection on humankind's relation to mother-Earth written by professor Georg Mancelius. The third poem, in Old Swedish and in two parts, is a wedding poem written by an unknown "G.K.G."

# acknowledgements

Special thanks to Ken Ird of The Chamber Choir of the University of Tartu for his constant enthusiasm and engagement in facilitating this commission,

to Andrus Rehemaa for his Latin translations,

to Sara Ekstrand for her help in translating Old Swedish to modern Swedish and English,

and to Mari Valverde for her help in preparing a phonetic pronunciation guide.

## contact

Matthew Peterson, composer

[matthewkennethpeterson@gmail.com](mailto:matthewkennethpeterson@gmail.com)

<http://www.matthew-peterson.com>

## composer bio

Matthew Peterson (b. 1984, Grand Forks, ND) is a composer exploring frontiers of sound and expression. Matthew's expansive output of over sixty performed works ranges from documentary opera to stunning orchestral soundscapes, and features vivid orchestrations, rhythmic vibrancy, clarity of expression, and emotional depth. Peterson's music has been commissioned and performed by musicians and ensembles around the world, including the Minnesota Orchestra, Uppsala Chamber Orchestra, Vanemuine Symphony, Vocal Essence, and Fort Worth Opera. Matthew is a freelance composer based in Stockholm, Sweden.

Andreas Berg  
Georg Mancielius  
G.K.G.

*Surgit Dorpatum*  
*commissioned by The Chamber Choir of the University of Tartu  
dedicated to The Academic Women's Choir of the University of Tartu  
in honor of their 70 year anniversary*

Matthew Peterson (2015)

duration c. 10'

Andreas Berg

$\text{♩} = 100$

*Surgit Dorpatum*

The musical score consists of four staves for soprano and alto voices. The key signature is  $\text{F}^{\#}$ , and the time signature is  $\frac{3}{4}$ . The tempo is marked  $\text{♩} = 100$ . The vocal parts are: SOPRANO 1, SOPRANO 2, ALTO 1, and ALTO 2. The lyrics "Sur - git" are repeated in each measure. Measure 1 starts with a rest followed by a dynamic  $p$ . Measures 2-4 show the voices entering sequentially. Measure 5 ends with a fermata over the last note of the alto part.

11

The musical score continues with four staves for soprano and alto voices. The key signature changes to  $\text{D}^{\#}$ . The vocal parts are: S. 1, S. 2, A. 1, and A. 2. The lyrics "Sur - git", "Sur - git Dor - pa - ti", and "Sur - git Dor - pa - ti" are repeated. The music features eighth-note patterns and dynamic markings like  $p$  and  $f$ .

19

The musical score continues with four staves for soprano and alto voices. The key signature changes to  $\text{D}^{\#}$ . The vocal parts are: S. 1, S. 2, A. 1, and A. 2. The lyrics "Sur - git Dor - pa - ti", "Sur - git Dor - pa - ti", "Sur - git Dor - pa - ti", and "sub - li - mis." are repeated. The music features eighth-note patterns and dynamic markings like  $p$  and  $f$ .

**Copy for perusal. This music is copyright protected.**

27

S. 1      *f*      *p*      *f*      *ff*      *p*

sub - li - mis\_\_\_\_ Sur-git Dor - pa - ti\_\_\_\_ sub - li - mis ver - ti - ce col - lis,\_\_\_\_ Hic

S. 2      *p*      *f*      *p*      *f*      *ff*      *pp*

— Sur-git Dor - pa - ti Sur-git Dor - pa - ti sub - li - mis ver - ti - ce col - lis,\_\_\_\_ Hic

A. 1      *p*      *f*      *ff*      *pp*

Sur-git Dor - pa - ti sub - li - mis ver - ti - ce col - lis,\_\_\_\_ Hic

A. 2      *f*      *p*      *f*      *ff*      *pp*

sub - li - mis Sur-git Dor - pa - ti sub - li - mis ver - ti - ce col - lis,\_\_\_\_ Hic

**meno mosso** ♩ = 92

36      stagger breaths

S. 1      vi - vo mol - lis\_\_\_\_ sem - per stat ces - pi - te.\_\_\_\_ tel -

S. 2      vi - vo\_\_\_\_ mol - lis sem - per stat ces - pi - te

A. 1      vi - vo\_\_\_\_ mol - lis sem - per stat ces - pi - te

A. 2      vi - vo\_\_\_\_ mol - lis sem - per stat ces - pi - te

42      *PPP sub.*

S. 1      - lus

S. 2      *PPP sub.* tel - lus

A. 1      *PPP sub.* tel - lus

A. 2      *PPP sub.* tel - lus

**Copy for perusal. This music is copyright protected.**

47

S. 1 Quem ge - li - dis a - quis

S. 2 sax - um a - quis

A. 1 ju - gi - ter. a - quis

A. 2 aug - et a - quis a - quis

55

S. 1 a - quis a - quis a - quis a - quis a - quis.

S. 2 a - quis a - quis a - quis a - quis a - quis.

A. 1 a - quis a - quis a - quis a - quis a - quis.

A. 2 a - quis a - quis a - quis a - quis a - quis

62

S. 1 Ma - ne u - bi jam pri - mum

S. 2 Ma - ne u - bi jam pri - mum

A. 1 Ma - ne u - bi jam pri - mum

A. 2 Ma - ne u - bi jam pri - mum

**Copy for perusal. This music is copyright protected.**

67

S. 1      ru - ti - lans au - ro - ra      ru - be - scit      Et

S. 2      ru - ti - lans au - ro - ra      ru - be - scit      Et

A. 1      ru - ti - lans au - ro - ra      ru - be - scit

A. 2      ru - ti - lans au - ro - ra      ru - be - scit

72

S. 1      lu - cem      no - bis por - ri - git      or - ta di - es,

S. 2      lu - cem      no - bis por - ri - git      or - ta di - es,

A. 1      **p** lu - cem      no - bis por - ri - git      or - ta di - es,

A. 2      **p** lu - cem      no - bis por - ri - git      or - ta di - es,

78       $\text{♪} = \text{♪}$

S. 1

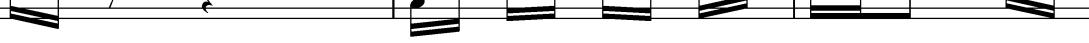
S. 2      Fer - vi - dus      huc pro-pe-

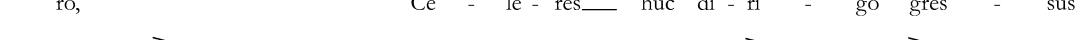
A. 1      **f** Fer - vi - dus      Fer - vi - dus      huc pro-pe - ro,      Fer - vi - dus

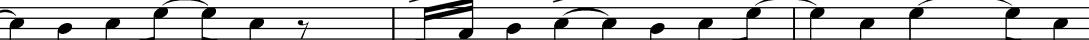
A. 2      **f** Fer - vi - dus      Fer - vi - dus      huc pro-pe - ro,      Fer - vi - dus

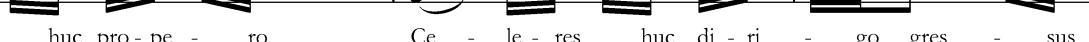
**Copy for perusal. This music is copyright protected.**

85

S. 1       **[12]**

S. 2       **[12]**

A. 1       **[12]**

A. 2       **[12]**

88

S. 1      *f*      *p*      *f*      *p sub.*

Quo - ra - pid - am      *mm*      si - tim      *mm*

S. 2      *f*      *p*      *f*      *p sub.*

fon - te      *mm*      si - tim      *mm*

A. 1      *f*      *p*      *f*      *p sub.*

pos - sem      *mm*      si - tim      *mm*

A. 2      *f*      *p*      *f*      *p sub.*

Copy for perusal. This music is copyright protected.

Georg Mancelius

# Est homo terra

$\text{♩} = 72$

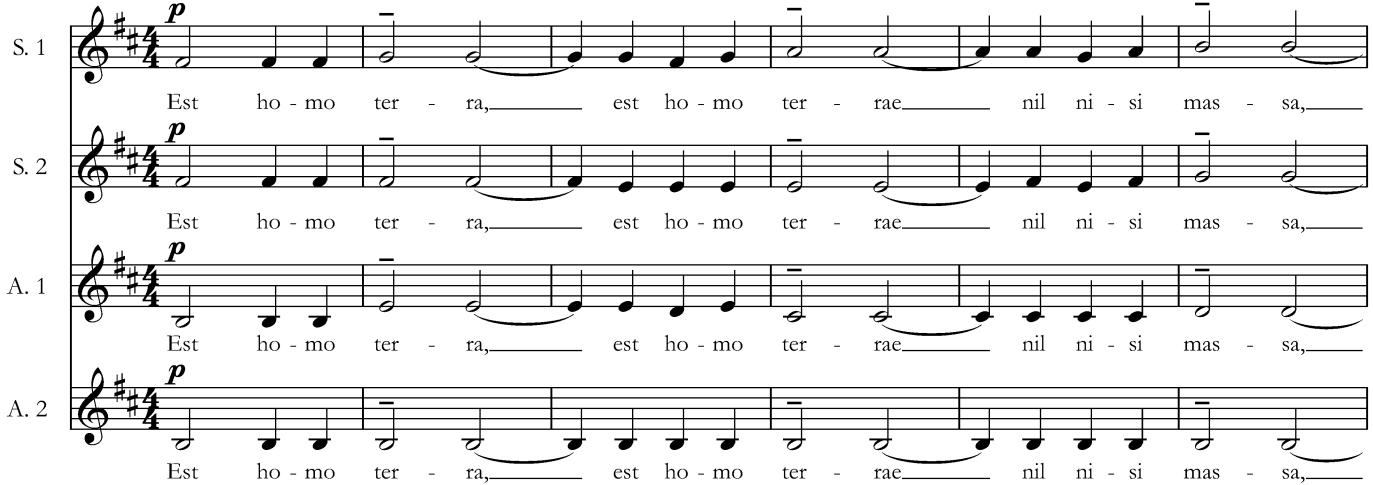
**p**

S. 1 Est ho - mo ter - ra, est ho - mo ter - rae nil ni - si mas - sa,

S. 2 Est ho - mo ter - ra, est ho - mo ter - rae nil ni - si mas - sa,

A. 1 Est ho - mo ter - ra, est ho - mo ter - rae nil ni - si mas - sa,

A. 2 Est ho - mo ter - ra, est ho - mo ter - rae nil ni - si mas - sa,



7

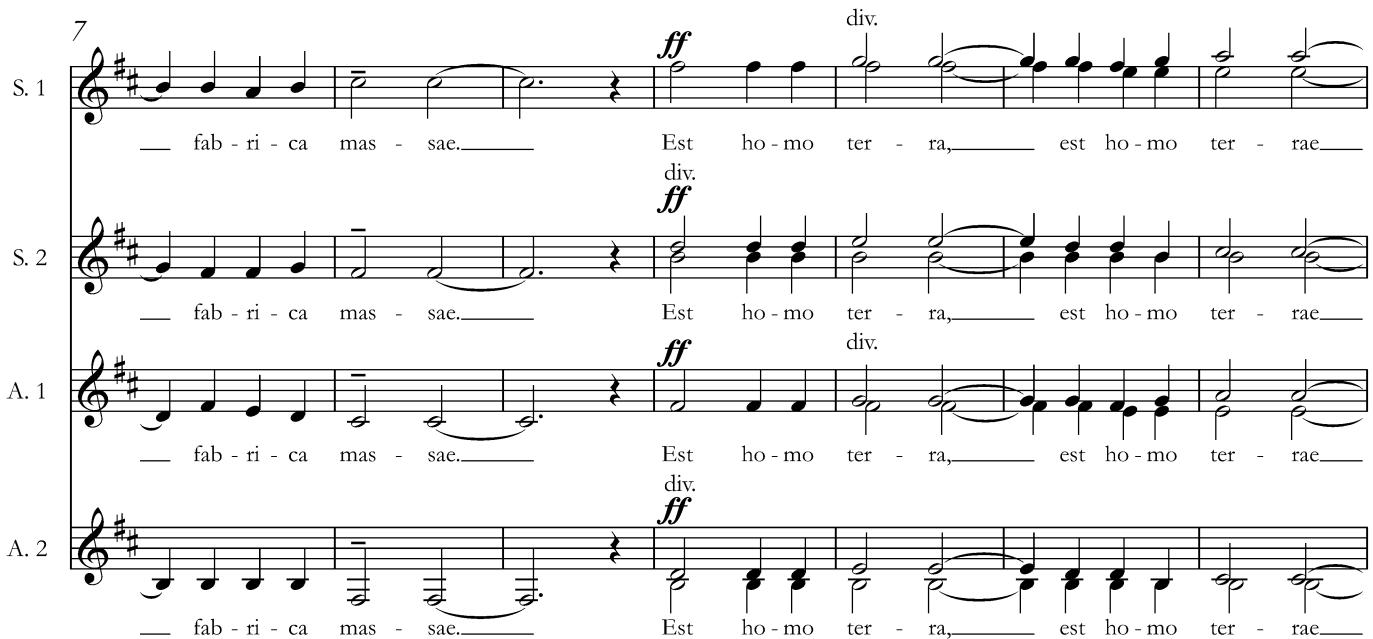
**ff** div.

S. 1 — fab - ri - ca mas - sae. Est ho - mo ter - ra, est ho - mo ter - rae

S. 2 — fab - ri - ca mas - sae. Est ho - mo ter - ra, est ho - mo ter - rae

A. 1 — fab - ri - ca mas - sae. Est ho - mo ter - ra, est ho - mo ter - rae

A. 2 — fab - ri - ca mas - sae. Est ho - mo ter - ra, est ho - mo ter - rae



14 unis.

S. 1 — nil ni - si mas - sa, fab - ri - ca mas - sae.

S. 2 — nil ni - si mas - sa, fab - ri - ca mas - sae.

A. 1 — nil ni - si mas - sa, fab - ri - ca mas - sae.

A. 2 — nil ni - si mas - sa, fab - ri - ca mas - sae.



Copy for perusal. This music is copyright protected.

Più mosso

7

19

S. 1 Cur i - gi-tur sic pec to - ra tur - gent

S. 2 Cur i - gi-tur sic pec-to - ra

A. 1 Cur

A. 2 Cur i - gi-tur sic pec-to - ra

Tur - gent

22

S. 1 Cur i - gi - tur sic pec - to - ra tur-gent

S. 2 tur - gent

A. 1 Cur

A. 2 Tur - gent

Cur i - gi - tur sic pec - to - ra tur-gent

Cur

Tur - gent

A. 1 Cur

A. 2 tur - gent

Cur

Cur i - gi - tur sic pec - to - ra tur-gent

Copy for perusal. This music is copyright protected.

8      24      unis.

S. 1

dic, ho - mo, fas - tu?      dic ho - mo fas - tu? fas - tu? fas - tu?

S. 2

dic, ho - mo, fas - tu?      dic ho - mo fas - tu? fas - tu? fas - tu?      Di -

A. 1

dic, ho - mo, fas - tu?      dic ho - mo fas - tu? fas - tu? fas - tu?

A. 2

dic, ho - mo, fas - tu?      dic ho - mo fas - tu? fas - tu? fas - tu?

p sostenuto sempre

35

S. 1      *mf*      *p*

a - tus \_\_\_\_\_ queae que re-con-det quae que re - con-det re - con-

S. 2      *mf*

queae - que re - con - det quae que re-con-det

A. 1

un - de cre - a - tus quae - que re - con - det quae - que re - con -

A. 2

un de cre a tus que que re con det quae que re con -

**Copy for perusal. This music is copyright protected.**

Copy for perusal. This music is copyright protected.

40

S. 1 det quae que re - con - det quae que re - con - det

S. 2 quae que re - con - det re - con - det quae que re - con - det

A. 1 det quae que re - con - det quae que re - con - det

A. 2 det quae - que re - con - det quae - que quae que re - con - det quae que re - con -

44

S. 1 Post obitum te, discitotan dem mm

S. 2 Post obitum te, discitotan dem mm

A. 1 Post obitum te, discitotan dem mm

A. 2 det obitum te, discitotan dem mm

50

S. 1 Con - tra - hito er - go tur gi - da ve - la

S. 2 Con - tra - hito er - go tur gi - da ve - la

A. 1 Con - tra - hito er - go tur gi - da ve - la

A. 2 Con - tra - hito er - go tur gi - da ve - la

Copy for perusal. This music is copyright protected.

52 unis.

S. 1 et pp es - to mo - des - tus.

S. 2 et pp div. pp es - to mo - des - tus.

A. 1 et pp es - to mo - des - tus.

A. 2 et pp es - to mo - des - tus.

56

S. 1 pp Est ho - mo ter - ra, est ho - mo ter - rae nil ni - si

S. 2 pp Est ho - mo ter - ra, est ho - mo ter - rae nil ni - si

A. 1 unis. pp Est ho - mo ter - ra, est ho - mo ter - rae nil ni - si

A. 2 pp Est ho - mo ter - ra, est ho - mo ter - rae nil ni - si

61

S. 1 mas - sa, fab - ri - ca mas - sae.

S. 2 mas - sa, fab - ri - ca mas - sae.

A. 1 mas - sa, fab - ri - ca mas - sae.

A. 2 mas - sa, fab - ri - ca mas - sae.

**Copy for perusal. This music is copyright protected.**

*S. 1*

*p marcato*

*stagger breaths*

*S. 2*

*p marcato*

*stagger breaths*

*A. 1*

*p marcato*

*stagger breaths*

*A. 2*

5 *p marcato* (same rhythm) stagger breaths

S. 1 Ut ut ut ut ut ut re re re\_ re\_ re re re Mi mi mi\_ mi\_ mi mi mi mi Fa fa fa\_ fa\_ fa\_ fa fa fa fa

S. 2 (same rhythm)

A. 1 Ut ut ut ut ut ut re re re\_ re\_ re re re Mi mi mi\_ mi\_ mi mi mi mi Fa fa fa\_ fa\_ fa\_ fa fa fa

A. 2 Ut ut ut ut ut ut re re re\_ re\_ re re re Mi mi mi\_ mi\_ mi mi mi mi Fa fa fa\_ fa\_ fa\_ fa fa fa

13

S. 1

S. 2 *mf cantabile*

Ut - - medh en Lindh  
 Ut: me:d εn: lIn:d Ren - - de en  
 'fen: də εn:

A. 1 *p marcato sempre*

Ut ut ut ut ut ut Re re re re re Mi mi mi mi mi mi

(same rhythm)

A. 2 *p marcato sempre*

Ut ut ut ut ut ut Re re re re re Mi mi mi mi mi mi mi mi

16

S. 1

Mitt i en Lundh  
 mit: i: εn: lUn:d

S. 2

Hindh Sol sol sol sol sol sol La la la la la la  
 hInd Sol sol sol sol sol sol La la la la la la  
*p marcato sempre*  
(same rhythm)

A. 1

Fa fa fa fa fa fa Sol sol sol sol sol sol La la la la la la  
 Fa fa fa fa fa fa Sol La

A. 2

19

S. 1

Fan här på stundh  
 fan: häf po: stU:n:d

S. 2

Si si si si si si Ut ut ut ut ut ut

A. 1

Si si si si si si Ut ut ut ut ut ut

A. 2

Copy for perusal. This music is copyright protected.

21 *mf marcato sempre*

S. 1 *f cantabile*  
Ut ut ut ut ut ut ut ut Re re re re re re re La - de här  
'la: də hæ:f

S. 2 *f cantabile*  
Sol - ski - nann' man  
su:l. 'hIn: an man:  
*mf marcato sempre*

A. 1 *mf marcato sempre*  
Ut ut ut ut ut ut Re re re re re Mi mi mi mi mi mi  
A. 2 *mf marcato sempre*  
Ut ut ut ut ut ut Re re re re re Mi mi mi mi mi mi mi mi

24

S. 1 an  
an: *f cantabile* Sol sol sol sol sol sol sol

S. 2 Siöt  
sjöt doch ei  
dɔk: εj:

A. 1 Fa fa fa fa fa fa Sol sol sol sol sol sol sol  
A. 2 Fa fa fa fa fa fa Sol sol sol sol sol sol sol

26

S. 1 *f cantabile* fast  
La la la la la la Uth - an tog  
'u: tan tug fast  
S. 2 hast ff  
has:t Si si si si si si si si Ut Fa  
A. 1 fp ff  
La la la la la la Si si si si si si si Ut Fa  
A. 2 fp ff  
La la la la la Si si si si si si Ut Fa

**Copy for perusal. This music is copyright protected.**

29

S. 1

*hand clapping*

*mf*

*f marcato*

Mi mi mi mi mi mi mi

S. 2

*hand clapping*

*mf*

*f marcato*

Re re re re re re Mi mi mi mi mi mi mi

A. 1

*mf*

*f marcato*

Ut ut ut ut ut ut Re re re re re re Mi mi mi mi mi mi mi

*hand clapping*

*mf*

*f marcato*

Ut ut ut ut ut ut Re re re re re re Mi mi mi mi mi mi

*hand clapping*

*mf*

32

S. 1

Fa fa fa fa fa fa Ut ut ut ut ut ut Re re re re re re re re

S. 2

Fa fa fa fa fa fa fa fa Ut ut ut ut ut ut Re re re re re re

A. 1

Fa fa fa fa fa fa fa fa Ut ut ut ut ut ut Re re re re re re

A. 2

Fa fa fa fa fa fa fa fa Ut ut ut ut ut ut Re re re re re re

Copy for perusal. This music is copyright protected.

35

S. 1

Mi mi mi mi mi mi mi mi Fa fa fa fa fa fa fa fa

S. 2

Mi mi mi mi mi mi Fa fa fa fa fa fa fa

A. 1

Mi mi mi mi mi mi Fa fa fa fa fa fa

A. 2

Mi mi mi mi mi mi Fa fa fa fa fa fa

37

S. 1 Sol \_\_\_\_\_ La \_\_\_\_\_ Si

S. 2 Sol sol sol\_ sol\_ sol\_ sol\_ sol\_ sol\_ La la la\_ la\_ la\_ la\_ la\_ la\_ Si si si\_ si\_ si\_ si\_ si\_ si

A. 1 Sol sol sol\_ sol\_ sol\_ sol\_ La la la\_ la\_ la\_ la\_ la\_ la\_ Si si si\_ si\_ si\_ si\_ si\_ si

A. 2 Sol sol sol\_ sol\_ sol\_ sol\_ sol\_ La la la\_ la\_ la\_ la\_ la\_ la\_ Si si si\_ si\_ si\_ si\_ si\_ si

Copy for perusal. This music is copyright protected.

Hinden Talar

*p espressivo*

S. 1      = 60 freely      *p espressivo*

Ut haff titt skott siunck-er jagh trott\_\_\_\_\_ La - gom ähr jagh Sol-kat i Dagh\_\_\_\_\_  
 Ut haf: tIt: skɔt: 'sjʊŋ:kər ja:g trɔ:t: 'la: gUm æ:s ja:g 'sul:kat i dæ:g\_\_\_\_\_  
*mf > p espressivo*

S. 2      *mf > p espressivo*

Ut haff titt skott siunck-er jagh trott\_\_\_\_\_ La - gom ähr jagh Sol-kat i Dagh\_\_\_\_\_  
 Ut haf: tIt: skɔt: 'sjʊŋ:kər ja:g trɔ:t: 'la: gUm æ:s ja:g 'sul:kat i dæ:g\_\_\_\_\_  
*p espressivo*

A. 1      *p espressivo*

Ut haff titt skott siunck-er jagh trott\_\_\_\_\_ La - gom ähr jagh Sol-kat i Dagh\_\_\_\_\_  
 Ut haf: tIt: skɔt: 'sjʊŋ:kər ja:g trɔ:t: 'la: gUm æ:s ja:g 'sul:kat i dæ:g\_\_\_\_\_  
 unis.

A. 2      *p espressivo*

Ut haff titt skott siunck-er jagh trott\_\_\_\_\_ La - gom ähr jagh Sol-kat i Dagh\_\_\_\_\_  
 Ut haf: tIt: skɔt: 'sjʊŋ:kər ja:g trɔ:t: 'la: gUm æ:s ja:g 'sul:kat i dæ:g\_\_\_\_\_  
 unis.

**Copy for perusal. This music is copyright protected.**

div.

9

S. 1

*mf* *p* *mf* *p* *mf* *p* *ff*

Famn tagh migh nu Mitt hier-ta du Reck hiit tin Mundh  
fam:n t<sup>a</sup>:g mi:g n<sup>t</sup>: mIt: 'hj<sup>e</sup>r: ta d<sup>t</sup>: r<sup>e</sup>k: hi:t tIn: m<sup>u</sup>n:d

S. 2

div. *mf* *p* *mf* *p* *ff*

Famn tagh migh nu Mitt hier-ta du Reck hiit tin Mundh  
unis. fam:n t<sup>a</sup>:g mi:g n<sup>t</sup>: mIt: 'hj<sup>e</sup>r: ta d<sup>t</sup>: r<sup>e</sup>k: hi:t tIn: m<sup>u</sup>n:d

A. 1

*mf* *p* *mf* *p* *ff*

Famn tagh migh nu Mitt hier-ta du Reck hiit tin Mundh  
fam:n t<sup>a</sup>:g mi:g n<sup>t</sup>: mIt: 'hj<sup>e</sup>r: ta d<sup>t</sup>: r<sup>e</sup>k: hi:t tIn: m<sup>u</sup>n:d

A. 2

*mf* *p* *mf* *p* *mf* *p* *ff*

Famn tagh migh nu Mitt hier-ta du Reck hiit tin Mundh  
fam:n t<sup>a</sup>:g mi:g n<sup>t</sup>: mIt: 'hj<sup>e</sup>r: ta d<sup>t</sup>: r<sup>e</sup>k: hi:t tIn: m<sup>u</sup>n:d

16

S. 1

*mf* *p*

Ut haff rätt grundh. (skrijff - wit aff G. K. G.)  
<sup>t</sup>ut haf: r<sup>e</sup>t: gr<sup>u</sup>nd <sup>'</sup>skrif: - It af: ge: ko: ge:

S. 2

*p* *espr.*

(Them un gom Bru-da-folk-om till äh - ra och be - hagh)  
<sup>θ</sup>em: Un:gum 'br<sup>u</sup>:da,f<sup>u</sup>lk:kum t<sup>il</sup>: 'æ:,r<sup>a</sup> ok be: hag:

A. 1

*p* *espr.*

(Them un gom Bru-da-folk-om till äh - ra skrijff - wit aff G. K. G.)  
<sup>θ</sup>em: Un:gum 'br<sup>u</sup>:da,f<sup>u</sup>lk:kum t<sup>il</sup>: 'æ:,r<sup>a</sup> 'skrif: - It af: ge: ko: ge:

A. 2

*p* *espr.*

(Them un gom Bru-da-folk-om till äh - ra skrijff - wit aff G. K. G.)  
<sup>θ</sup>em: Un:gum 'br<sup>u</sup>:da,f<sup>u</sup>lk:kum t<sup>il</sup>: 'æ:,r<sup>a</sup> 'skrif: - It af: ge: ko: ge:

5 March 2015  
Stockholm